

Index of Manuscripts Cited

- | | |
|---|---|
| Cambridge, Trinity College
R.17.1: 32 | Oxford, Bodleian Library
Auct. D.4.10: 106, 169
Junius 11: 185–186 |
| Chicago, Newberry Library
Case 19.1: 231
Case 203: 25 | Paris, Bibliothèque Nationale
Lat. 9380: 35
Lat. 11,937: 94 |
| Florence, Biblioteca Medicea Laurenziana
Amiatinus 1: 5–7, 9, 12, 21, 25–27, 41, 54, 64,
72, 94, 211, 246 | Saint Gall, Stiftsbibliothek
MS 913, fol. 148ff.: 151 |
| Freiburg, University Library
MS 334: 252n | Stuttgart, Württembergische Landesbibliothek
HB.II.16: 94 |
| London, British Library
Add. 10,546: 35–36, 95, 242–243
Add. 15,253: 33
Add. 24,142: 73, 94
Add. 43,725: 24
Add. 37,777: 9, 46
Add. 40,006: 47–48
Add. 45,025: 9, 24, 46
Cotton Nero D. IV: 107, 189
Egerton 3031: 47
Harley 2805: 35
Royal 1.B.X: 24, 47, 169
Royal 1.D.V–VIII: 24 | Vatican Library
Vat. gr. 1209: 24
Vat. lat. 1027: 170 |
| New York, Pierpont Morgan Library
M.240: 249
M.719–720: 252n
M.962: 154 | Verona, Biblioteca capitolare
MS 6: 91, 181–182 |
| | Vienna, Österreichische Nationalbibliothek
MS 1179: 248
MS 2554: 248 |
| | York, Minster Library
Add. 2: 213
XVI.D.13: 47
XVI.K.6: 253
XVI.N.6: 97
XVI.Q.3: 97, 105 |

Index of Biblical References

- Genesis
 1:1 131–132
 1:2 171
 1:31 44
 2:3 44
 2:17 110, 112
 2:21 124
 3 150–151, 242–244
 3:1 242
 3:7 152
 3:14 244
 3:22 150
 5:5 110
 5:24 65
 10:10 131
 14:17–20 244
 14:18–20 119
 22 118, 124
 22:1–19 119
 22:2 124
 22:10–11 244
 28:12 229
 37:22–24 245
 41:50–52 66
- Exodus
 12:21–27 245
 16:1–36 244
 20:4 238
 34:29 88
- Numbers
 13:21–23 244
 20:11 245
 21:4–9 117
 21:6–9 245
- Deuteronomy
 4:44 44
 5 44
 18:4 131
- 1 Samuel
 1:1 167
 3:3–5 42–43
 11:5 105
 15:3 125
 15:11 110
 17 168
 17:45 168
 2 Samuel
 11 247
- 1 Kings
 8:22–30 55
 17:10 245
 17:17–24 245
- 2 Kings
 14–15 129
 21 201
- Tobit
 14:6 113
- 2 Maccabees
 12:42 77
- Job
 18:14 232
 26:13 232
- Psalms
 1 106
 4 212
 6 30, 213
 9 44
 16:10 247
 21 30
 22 44, 117
 23 36, 44, 247
 27 30
 32 30, 213
 38 30, 213
 39 30
 50/51:1 106
 51 30, 213, 247
 53 30
 68 30, 247
 80 30
 90:4 112
 95 212

Index of Biblical References

305

- 97 30, 247
 101 30
 102 30, 213
 108 30
 109 30
 110:1 117
 118 117
 119–133 115
 130 30, 213
 137 112
 137:9 110
 143 30, 213
 146 44
 147 44
 Proverbs
 13:21 232
 Ecclesiasticus
 15:14 77
 Isaiah
 1:3 71
 7:14 133–134
 7:15 133
 11:1–11 133
 53 117, 133
 Jeremiah
 27:1 131
 Lamentations
 3:19 231
 Baruch
 3:4 77
 Daniel
 2 128
 7 128
 Hosea
 1:2 131
 11:1 85
 Joel
 4 44
 Amos
 4:13b 86
 Jonah
 1:1 114
 2:1 245
 4:6 88
 4:11 115
 Habakkuk
 3 146
 3:18 89
 Zechariah
 12:10 85
 4 Ezra
 14:19–48 27, 57
 Matthew
 1:23 133
 5:3 252
 5:17 59
 7:12 59
 10:8–10 222
 12:40 114, 116
 22:40 59
 22:44 117
 23:5 233
 28:19 40
 Luke
 10:1 72
 20:31 167
 16:16 59
 24:44 59
 John
 3:14 117
 3:16 43
 6:54 122
 7:8–10 138
 10:9 137
 19:34 245
 Romans
 5:12 244
 1 Corinthians
 14:34 227
 2 Corinthians
 3:6 113, 262
 Galatians
 1:18 115
 4:21 117
 1 Peter
 2:7 117
 1 John
 5:7–8 90
 Jude
 14–15 65
 Revelation
 4:4 61
 8:11 231
 19:17 249

Subject and Author Index

- Age of Denmark. *See* Augustine of Dacia
 Abbreviations, Latin, 90
 Abel, 145
 Abelard, Peter. *See* Peter Abelard
 Abraham, 119, 129–130, 245, 256
 Acca of Hexham, bishop, 146
Accessus, 167
 Achard of Saint Victor, 222
 Acre Bible, 194
 Acts of Peter, 71
 Acts, book of, 53, 56, 194, 198
 Adam of Dryburgh, 161
 Adam, 124, 129, 145, 150, 242–244, 257
 Additions, textual, 90–91
 Advent, 210, 255
 Afra. *See* *Vetus Latina*
 Ages, six of history, 128–129. *See also*
 Dispensations
 Ahaz, king, 133
 Alain of Lille, 227, 229–231, 233
 Alberic of Troisfontaines, 169
 Albigensians, 191
 Alcalá, university of, 103
 Alcuin bibles, 64, 89, 96. *See also* Tours bibles
 Alcuin of York, 211; commentaries, 146–147, 149,
 151; as scholar, 34–35, 184; Vulgate correction,
 93, 94–95
 Aleppo Codex, 23, 59, 61
 Alexander de Villa Dei, 170
 Alexander Neckham, abbot of Cirencester,
 171–172
 Alexandria, 62, 142, 181
 Alexandrine exegesis, 142
 Alfred, king, 179–180, 187
 Allegory, 106, 112–115, 119–120, 136, 161;
 allegorical reading, 116–118, 138–139;
 commentaries, 146; compilations, 144–145;
 guides to, 232–234; history and, 126–127;
 images and, 247; interpretation, 248;
 midrashim and, 123–124
 Alleluia movement, 222–223
 Alphabet, alphabetical, 30; chapter partitions,
 44–45; concordances, 231; Gothic bible, 181;
 Hebrew, 60, 71
 Alphonso X of Castile, king, 250
 Amalek, 125
 Ambrose (benefactor of Origen), 33
 Ambrose of Milan, 42, 76, 145, 147; *Vetus Latina*
 and, 82
 Anagogy, 121–122
 Andrew of Saint Victor, 42–43, 98–99, 100–102,
 125; calendar, 128; historical commentaries,
 155, 159; literal sense, 132–134
 Anecdotes, 123–124
 Angelic messenger, Francis of Assisi as, 130
 Angelomus of Luxeuil, 121
 Angers, France, 93, 240
 Anglo-Saxons, 5, 8, 31–32, 91–92, 184–185
 Animals, 125, 232; camel, 125; donkey, 71, 118,
 125, 234, 254, 261; dove, 114, 116; fish, 116, 119,
 245; lobster, 152; locust, 152; lion, 232, 245; ox,
 120, 261; pelican, 232, 245; serpent, 119,
 242–244; sheep, 9, 21, 125, 219, 247. *See also*
 Brazen serpent; Ox and donkey.
 Anna, mother of Mary, 70
 Anne, Queen, 202
 Annotations, 86–87, 104–105, 148–149, 189. *See*
 also Variants
 Annus Domini, 157
 Anselm of Laon, 153–155, 156
 Antichrist, 223, 224
 Anti-Judaism, 115–116, 117–118, 132, 149
 Antinomian, 196
 Antioch, 142
 Antiochene exegesis, 142, 149, 152
 Apocalypse of Ezra, 65
 Apocalypse of Moses. *See* Life of Adam and Eve
 Apocalypse of Paul, 71
 Apocalypse, the, 113, 246, 249. *See also*
 Revelation, book of

Subject and Author Index

307

- Apocrypha, 47; art and, 257–258; authority, 72–73, 76–77; dramas and, 257–258; Early Christian, 15–16; New Testament, 67–68, 69–71, 262; Old Testament, 15, 53, 56–57, 61–62, 63; vernacular translations of, 186
- Apostle's Creed, 216, 228
- Apostles, 66–68, 70, 71, 85–86, 191; Peter and Paul, 8, 9; Twelve, 130, 237
- Aquila of Sinope, 84, 87
- Aquinas, Thomas. *See* Thomas Aquinas
- Arab astronomy and science, 157
- Aragon, 193
- Aramaic Bible. *See* Bible translations, Aramaic
- Arator, 185
- Arian Christianity/Arianism, 26, 91, 142, 181, 182
- Aristotle, causes, 167; philosophy, 134, 167
- Arius, 26, 181
- Ark. *See* Noah
- Arms of Christ, 253, 253
- Arsenal Library, Paris, 194
- Art, Apocryphal and, 257; Flemish painters, 258; worship and, 240–241
- Artes praedicandi*, 229–230
- Arthur, king, 233
- Askew, Anne, 48
- Askew, John, 48
- Astronomical Book, 66. *See also* Book of Enoch
- Astronomy, 157
- Athanasian Creed, 29
- Athanasius of Alexandria, 69
- Atlantic bibles, 38
- Atlas, 38
- Augustine of Canterbury, 5, 91
- Augustine of Dacia, 121
- Augustine of Hippo, 42, 62, 71–72, 77; allegory, 120, 125; commentaries, 142, 147, 148; exegesis, 244; Jews and, 118; hermeneutics, 126; metaphor, 120; readers, 122–123; *Retractationes*, 76; Septuagint and, 83–84; sermons, 216; states, 128; typology, 116–9; *Vetus Latina* and, 82–83; Vulgate criticism, 88
- Augustinian Rule, 40, 198
- Author, instrumental, real, 136
- Authorial intent, 135–136, 137
- Auxerre, Ireland, monastery, 149
- Avignon, 45, 227
- Ædelwærd, 188
- Ælfric of Eynsham, 187–188, 189, 190, 217–218
- Æthelwold, bishop, 188
- Babylonia, 63, 86, 112
- Bacon, Roger. *See* Roger Bacon
- Baruch, book of, 55, 61, 64
- Bathsheba, 106, 247
- Baugulf, abbot of Fulda, 93
- Bavaria, 250
- Beauvais, 159, 255
- Bede, the Venerable, 8, 76, 92, 145–146, 147; calendar, 157–158; church history, 185–186, 232, 244; sermons, 216–217, 237
- Beguines, Beghards, 196–197, 214
- Bel and the Dragon, 55, 64. *See also* Daniel
- Belgic Confession, 56–57
- Ben Asher family, 23. *See also* Masoretes
- Benedict Biscop, 8, 237–238, 244
- Benedict of Nursia, 30–31, 34, 129
- Benedict, Rule of, 30–31, 40, 212
- Benedictines, 82, 108; nuns, 162
- Beowulf*, 151
- Bernard Gui, 192, 196
- Bernard of Angers, 240, 240
- Bernard of Clairvaux, 125, 161, 215, 220–221
- Bernard of Septimania, 93
- Bernardino of Siena, 222–223
- Bernward of Hildesheim, bishop, 244
- Berthold of Regensburg, 222, 225, 227
- Bestiaries, 232, 245
- Beuron, abbey, 82, 108
- Bibel auf Deutsch*, 205. *See also* Luther, Martin
- Bible de Saint Louis, 249, 250
- Bible historiale complétée (The Augmented History of the Bible)*, 195
- Bible historiale*, 194–195, 198, 248. *See also* Guyart Desmoulins
- Bible moralisée*, 248–250
- Bible of Mainz, 48–49
- Bible of Saint-Jacques, 97
- Bible translations, 204–205; Aramaic, 58, 101, 103; Coptic, 180; Greek; Syriac, 180, 197. *See also* Vernacular translations
- Bible, as *Biblioteca*, 46; contradictions in, 138–139; divisions, 27, 97, 169; as doctrinal textbook, 137; God as author, 111, 136; layout, 41; literacy, 173, 177–180, 188–189, 192, 203, 220; liturgical use, 92, 209–211; paraphrases, 182–183, 204–205; possession of, 45–46, 177–180, 203–204; prefaces, 106–107, 167; truth of, 113; use of, 47–48; as Word of God, 14, 111
- Bible, Greek. *See* Septuagint
- Bibles, glossed, 31–32, 45, 46, 96; production of, 33–40
- Biblia pauperum*, 245, 248, 250–252
- Biblical criticism, 96
- Biblioteca Laurenziana, Florence, 9
- Bibliothèque Nationale, Paris, 35
- Bilingual, 182, 225
- Bishop, preaching duties, 216
- Blanche of Castile, queen, 250

- Bobbio, monastery, 149
 Bodleian Library, Oxford, 106, 185
 Bodmer papyri, manuscript, 22
 Boethius, 187
 Bologna, university of, 39
 Bolton Hours, 213
 Bomberg, Daniel, 50
 Bonaventure of Bonareggio, Saint, 241, 253
 Boniface VIII, Pope, 45, 184
 Book of Dream Visions, 66. *See* Book of Enoch
 Book of Durrow, 28, 91
 Book of Enoch, 65, 65, 66, 257, 261
 Book of Joseph and Senath, 66, 186
 Book of Kells, 28, 91
 Book of Nature, 120, 127
 Book of Parables, 66. *See also* Book of Enoch
Book of Popes, 211
 Book of Scripture, 120, 127
 Book of Watchers, 66. *See also* Book of Enoch
 Book of Women, 28, 210
 Books of Hours, 40, 198, 208, 213–214, 235, 253
 Books of Solomon, 55, 60, 61, 73, 210
 Bourges Cathedral, 245, 250
 Brazen serpent, 119, 245, 250
 Breslau, Bishop of, 223
 Brethern / Sisters of the Common Life, 40, 198
Breves, 105
 Breviary, 208, 213
 Bridget of Sweden, 258
 British Library, London, 24, 35, 47–48, 189, 246, 252, 256
 Brown, Dan, 15
 Brussels, 197
 Bubonic plague, 166
 Buildwas, abbey, 46
 Burgundy, 240
 Byzantine, 18; legal texts, 25; psalters, 247
- Caedmon manuscript, 185. *See also* Codex Junius
 II
 Caedmon, 185–186
 Caesarius of Arles, Bishop, 216, 226–227
 Caesarius of Heisterbach, 233
 Cahn, Walter, 246
 Cain, 145
 Calendar, chronological, 156–158; liturgical, 29, 208, 213, 222, 253; lunar/solar, 157
 Cambridge, University of, 39, 168
 Cana, wedding at, 256
 Cannibalism, 122
 Canon, 15–16, 53, 77–78; canon tables, 106–108; Christian, 61–62; Protestant, 56–57, 77; Gospels and, 59; of Josephus, 59–60; New Testament, 66–69
- Canterbury Tales*. *See* Chaucer, Geoffrey
 Canterbury, 5, 8, 31, 152, 187. *See also* Christ Church, Saint Augustine's Abbey
 Canticles, 29, 31
 Capetian family, 248–249
 Carolingian, 239; artists, 247; Empire, 92–93, 95, 148, 218; exegesis, 153; minuscule, 41; psalters, 31, 212–213; reform movement, 217–218; renaissance, 92, 242; Utrecht Psalter, 31, 247, 248
 Cassiodorus, 26–27, 31, 34, 42, 246; canon, 61–62, 72; *Institutions*, 26, 61–62, 72; textual criticism, 98, 99; Vulgate and, 91
 Castor-oil plant, 88
 Catalogues, book, 45–46
Catechumens, 209
 Catena, commentary, 144
 Cathars, 191, 192, 220, 227
 Catherine of Siena, 228
 Catholic Epistles, 56
 Celestine, Pope, 211
 Ceolfrid, 8–9, 21, 25–27, 244
 Chaldaic translation. *See also* Bible translations, Aramaic
 Chaldeans, 57
 Chapter and verse division, 43–45; headings, 105
 Chapter of Sion, 40
 Charlemagne, Emperor, 30, 34–35, 146–147, 168, 184; *General Admonition*, 92–93, 94, 95; homilies, 217–218; literacy, 179–180
 Charles IV, king, 196
 Charles V, king, 228
 Chaucer, Geoffrey, 202
 Chester Beatty papyri, manuscript, 22
 Chester, 255
Christ and Satan, poem, 186
 Christ Church, Canterbury, 31, 187
 Christ, Jesus, 67, 113–116, 117, 133; allegory and, 232; birth, 133–134, 157–158, 210, 213, 258; coming, 137; crucifixion, 119, 244, 250; incarnation, 111, 237, 240–241; life of, 248; love for Church, 161; metaphor and, 136–137, 138, 145; Old Testament in, 134; passion, 70, 127, 213, 240, 250, 253; periods of history and, 128–130; prayer and, 212; presence of, 117; resurrection, 119, 244; second coming, 128–129; statues of, 254
Christ, poem, 186
 Christian Hebraists, 100–102, 105
 Chronicles, books of, 47, 75, 148
 Chronological treatises, 156–159
 Church fathers, 33, 67, 76–77, 95, 135, 138, 200. *See also* Patristic
 Cicero, 229
 Cirencester, 171

Subject and Author Index

309

- Cisneros, Cardinal, 103, 228
 Cistercians, 46, 96, 98, 129, 161; preaching, 220
 Clark, Mary, 47
 Classical, Latin, 82; education, 34, 89; history, 157; literature, 116, 142, 144, 170; rhetoric, 80, 229; riddles, 151; script, 41; world, 143
 Claudius of Turin, 239
 Clement of Alexandria, 142
 Clementine epistles, 69
 Cluny, abbey, 37, 240
 Codex Alexandrinus, 24
 Codex Amiatinus, 5–7, 9, 12, 21, 25–27, 246;
 Alcuin and, 94, 211; canon, 54, 64, 72; script, 41
 Codex Argenteus, 181–182
 Codex Fuldensis, 68, 90, 197
Codex grandior, 26–27
 Codex Junius II, 186
 Codex Leningradensis, 23, 59, 61
 Codex Sinaiticus, 24, 69
 Codex Vaticanus, 24
 Codex Veronensis, 181–182
 Codices, 22–25; older, 99–100
Cola et commata, 42–43, 211
Collationes, 161, 215, 220
 Cologne Bible, 199
 Cologne Cathedral, 239
 Comestor, Peter. *See* Peter Comestor
 Commentaria / expositiones, 144–145
 Commentaries, 168–169; catena, 14; criticism of, 173–174; distinctions, 166; Jewish, 166; mystical, 161; postillae, 165–167
 Commercial production, of bibles and books, 33–34, 38–40, 98, 102
 Common Life, Brethern / Sisters of the Common Life
Compendia, 169
 Complutensian Polyglot Bible, 103, 205. *See also* Alcalá
Concordance (concordantia), 130
 Concordances, 165–166, 231–232
 Conrad, Emperor, 28
 Constantine, Emperor, 23–24, 33
 Constantinople, 182, council of. *See* Council of Constantinople
 Constantius II, Emperor, 180–181
Constitutions of Arundel, 201
 Contamination, of bible, 81, 91
 Córdoba y Mendoza, Martín de, 10
 Cornerstone, 117
 Cornuta/qeren/horned. *See* Moses
 Corpus Christi, Feast of, 256
Corpus Christianorum, 174, 264
 Corrections, textual, 91
Correctorium, 101–102; *Sorbonense*, 48
 Council of Basel, 139
 Council of Carthage, 69
 Council of Clermont, 215
 Council of Constantinople, 26
 Council of Jamnia, Yavneh, 59
 Council of Narbonne (1246), 194
 Council of Nicaea, 26, 181
 Council of Pavia (845–50), 218
 Council of Toulouse (1229), 194
 Council of Tours, Third (813), 217, 224
 Council of Trent, 10–12, 103–104; canon, 56–57, 77
 Council of Vienne (1313), 196
 Council, Fourth Lateran (1215), 130, 209, 220–221
 Council, Third Lateran (1179), 192
 Creation, 111, 120, 127, 128, 131–132, 256; date of, 157–158
 Creed, 216. *See also* Nicene Creed, Apostle's Creed
 Crucifix, 239–240
 Crusades, 215, 221
 Cucumber. *See* Castor oil plant
 Cursory reading, 164–165
 Customary for Monasteries, 254
 Cyprian, 83
 Cyril of Alexandria, 142
 Cyril of Jerusalem, bishop, 210
 D'Avray, David, 233, 234
Da Vinci Code. *See* Brown, Dan
 Damasus, Pope, 80
 Daniel, 255; apocryphal additions, 55, 59, 64; book of, 58–59, 61, 186
 Daniélou, Jean, 119
 Dante, 71
 Darcy, Arthur, 48
 David, king, 167, 168, 247; as biblical author, 75, 211
 De Bruin, Cebus Cornelis, 197, 263
 De Jong, Mayke, 217n
 De Lubac, Henri, 139
De Thou Bible, 194
 De Thou, Jacques Auguste, 194
 Deanesly, Margaret, 202
 Decalogue. *See* Ten Commandments
 Decree of Gelasius, 61
 Decretals, 76–77
 Delft Bible, 199
 Delft, 199
 Demetrius of Phalarum, 62
Derash, 123–125, 130, 132
 Desiderius, 85
 Desmoulins, Guyart. *See* Guyart Desmoulins
Deutero-canonical books, 57, 77
 Deuteronomy, book of, 148

- Devotio moderna*, 198–199, 201–202, 211. *See also*
 Brethren / Sisters of the Common Life
- Dhuoda, 179, 212–213
- Diacritical signs, 101–102
- Diaspora, Jewish, 58, 62–63
- Diatesseron*, 68, 197
- Dictating, 90
- Dictionary of Hebrew names, 39, 96, 116, 143
- Didache*, 69
- Didascalicon*. *See* Hugh of Saint Victor
- Diebold, William, 246–247
- Digest commentary, 153
- Diocesan council, 201
- Diocletian, Emperor, 23
- Dionysius Exiguus, 157
- Dionysius the Areopagite, 232–233, 240, 246
- Dispensations, 188
- Disputation, 164–165
- Distinctiones (Distinctions)*, 230–231
- Divine office, 27, 208, 212
- Dominic, Saint (Domingo de Guzmán), 39
- Dominicans, 121–122, 135, 165; alphabetical partitions, 44–45; concordances, 231; education and, 39–40, 165–166; picture bibles, 252; Paris, of, 97, 99, 101; prayer, 213–214; preaching, 220, 222–223
- Douay-Rheims Bible, 13, 108
- Dove, as symbol, 116
- Dove, Mary, 206
- Dramas, exegetical, 255–257; liturgical, 254–255
- Dream of the Rood*, 186
- Duane, Alger, 189
- Dueling, 168
- Dunstan, Saint, abbot of Glastonbury, 188
- Dyas, Dee, 259
- Eadwine Psalter, 31, 36, 187, 248
- East, Christians, 26, 65–64, 68–69, 80, 181–182; Eastern Orthodox Church, 69, 240; Greek, 144; images, 238–240
- Easter, 210, 247; date of, 156–157
- Ecclesiastes, book of, 59, 75, 161, 220
- Ecclesiastical reform movement, 163–164, 191
- Ecclesiasticus, book of, 55, 61, 64, 73, 74–75
- Echternach, abbey, 28
- Eden, Garden of, 242
- Edict of Toleration (313), 23–24
- Edom. *See* Esau
- Edomites, 110, 112
- Education, biblical learning, 126–127, 136, 158–160, 162; Dominicans and, 39–40, 165–166; in England, 152, 165; Franciscans and, 165–166; *Glossa ordinaria* and, 168–169; Greek, 152; rhetorical, 116–117; scholastic, 162–163
- Edwin, king of Northumbria, 8
- Egeria, 210, 254
- Egfrid, king of Northumbria, 8
- Einhard, 34–35, 179–180, 184
- Elijah, 129, 245
- Elizabeth (NT), 130, 213
- Elizabeth I, queen, 256
- Emmerich, Anne Catherine, 258
- Empires, four, 128
- England, 26, 145, 165, 171; bible production, 5, 8–9, 41; bible reform, 91–92; chapter divisions, 43; education, 152, 165; French language, 194–195; glosses, 31–33; images and, 237–238; Jewish exegetes, 132; Latin knowledge, 187; liturgical drama, 225; Lollards, 199–202; monastic reform, 188, 254; Sarum Rite, 209; vernacular bible, 177, 184, 187–190, 199–202; vernacular language, 189–190
- Enlightenment, 113; Dutch, 111
- Enoch, 65, 170. *See also* Book of Enoch
- Epiphanius of Cyprus, 61, 72
- Epistle of Barnabas, 69
- Epistle of Jeremiah, 55
- Epistles, 27–28; reading, 211
- Erasmus, Desiderius, 102–103, 173, 205
- Esau, 124
- Eschatology, 121, 143
- Esther, book of, 28, 47, 55, 59, 148
- Eternal life, 112, 217, 218, 245
- Etymologies (Etymologiae)*. *See* Isidore of Seville
- Etymology, 116, 171, 172
- Eucharist, 209. *See also* Mass
- Eucherius of Lyon, 150
- Eugenius III, Pope, 221
- Eusebius of Caesarea, 24, 33–34, 68, 106, 157, 232
- Eve, 124–125, 145, 242–244
- Exaggeration; figure of speech, 120–121
- Exegesis, 2–3, 164; allegorical, 120, 132; derash, 124; historical, 127–130; homiletic commentary, 123; literal / historical, 120, 262; reason and, 134–136, 137–138
- Exegetical picture bibles, 248–252
- Exempla*, 232–234
- Exeter Book, 151
- Exodus, book of, 46, 186
- Exodus, the, 245
- Ezekiel, book of, 42, 47, 58, 156, 161, 163
- Ezra, as biblical author, 27, 65, 75; apocryphal books, 27, 53, 55, 57, 65, 77–78, 87; books of, 47, 53, 55, 57, 60, 63–65, 75, 77–78, 87, 164; portrait of, 6, 27, 246; restored Old Testament, 57–58

Subject and Author Index

311

- Faith, allegorical sense and, 134; biblical understanding and, 120, 127, 138; spiritual sense and, 133
- Fall of angels, 66, 257. *See* Book of Enoch
- Fall of humankind, 126, 127, 128–129, 150, 242–244, 256
- Felix of Prato, 50
- Ferguson, Charles, 182, 203
- Few Questions on Problems in the Canonical Books, A*, 150–151
- Fish, as symbol, 116, 119
- Fleury, abbey, 35, 93
- Florilegia, 144–145
- Former, Prophets. *See* Prophets, Former
- Four Last Things, 121, 228
- Fourth Lateran Council. *See* Council, Fourth Lateran
- Foxe, John, 177
- France, 9, 38, 196, 221, 240, 250; Dominican order, 166; eastern, 96; Gallican rite, 209; Gothic churches, 240; northern, 34–35, 93, 96, 130, 194–195; southern, 191, 240. *See* French Revolution; Paris.
- Francis of Assisi, Saint, 39, 130, 191, 222
- Franciscan Rule, 173
- Franciscans, 39–40, 101, 130, 136–137, 137; apocalyptic, 197; education and, 165–166; prayer, 213–214; preaching, 220, 222–223
- Francomano, Emily, 206
- Frankish Empire, 147–148
- Franks, 26, 184
- Free will, 77
- French Revolution, 240
- Fulda, monastery, 148, 183–184
- Fulgentius of Ruspe, 145
- Futhark/Runic, 181
- Galle, Philippe, 225
- Gallican Psalter, 31, 36, 55, 83, 89, 187, 211
- Gamaliel, 70
- Garden of Eden. *See* Eden, Garden of
- Gatch, Milton, 234
- Geert Groote, 40, 198–199, 214
- Geertgen tot Sint Jans, 258
- Gelasius, Pope, 61. *See also* Pseudo-Gelasian Decree
- Gender roles, 124, 255
- General Admonition* of 789, 92–93, 95
- Genesis A*, poem, 186; *B*, 186
- Genesis Rabbah, 123
- Genesis, Book of, 124, 163, 170, 185, 186, 188–189, 252
- Geoffrey of Auxerre, 161, 220
- Geoffrey of Saint Victor, 222
- Gerald, Saint, 240
- Gerard Groote. *See* Geert Groote
- Gerard of Modena, brother, 226
- Gerhard Zerbolt of Zutphen, 202
- Germany, 34, 37, 92, 238, 255; bible production in, 28; northern, 183; preaching in, 221, 227; reform in, 199, 238
- Gero crucifix, 239–240
- Gibson, Mel, 258
- Gilbert of Auxerre, 155
- Gilbert of Poitiers, 155
- Giles of Paris, 171
- Ginzburg, Louis, 124
- Giovanni of Marssano, 10–14
- Gisela, 94, 147
- Glossa ordinaria*, 31, 49–50, 149, 152–156, 174; education and, 168–169; glossed bibles and, 33; printed, 173; on Psalms, 164; as standard commentary, 138–139, 160, 166, 194, 202, 204
- Glosses, 151–152, 263; collected, 152; interlinear, 152, 153, 187; vernacular, 130–131, 152
- Gnostic Gospels, 67, 69
- Gnosticism, 118
- Golden Gospels, 28–29
- Golden Legend*. *See* Jacob of Varazze
- Golden Psalter, 30, 213
- Goliath, 168
- Google Books, 264
- Goslar, 28
- Gospel books, 5, 23, 27–28, 87, 237; canon tables, 68, 106; correcting, 91–92; Golden, 28; Irish, 41; English, 41; liturgical use, 44, 237; Old Latin, 82
- Gospel of Mary Magdalene, 67
- Gospel of Nicodemus, 70, 78, 186, 257, 261
- Gospel of Pseudo-Thomas, 71
- Gospel of the Birth of Mary, 70
- Gospel of Thomas, 67
- Gospels, 25, 87, 155, 258; apocryphal, 70–71; allegorical reading, 117; calendar and, 157; commentaries on, 113, 142, 155, 184; correcting, 83; Gnostic, 67, 69; harmony of, 197, 198; illustrated, 246, 248, 252; Latin, 80; liturgical reading, 28–29, 211, 218; New Testament canon, 66–67, 68, 70–71; Old Testament references in, 59, 85–86; para-biblical, 15; sequences, 213; tables, 106; sermons and, 230–231; vernacular translations, 183, 185, 189–191, 194, 199
- Gothic Bible, 180–182
- Gothic church, 240
- Goths, 180–182
- Gow, Andrew, 178
- Grammatical analysis, 130–131; understanding, 171–172
- Great Code, Bible as, 112–113

- Greek gods, 116
- Greek, 58; apocryphal books, 75; authority of, 12, 205, 261; codices, 25; Gothic bible, 180–181; knowledge of, 84, 102–103; learning, 152; patristic writings, 142–144; preference for, 88–89; psalters, 31; Reformation, 10; Renaissance and, 3–4; *textus receptus*, 103; translation, 43–44, 54, 80–87, 102, 205. *See also* Septuagint
- Gregorian Reform, 37–38
- Gregory I, Pope (Saint, the Great), 162; Augustine and, 5; images, 238–239; as patristic author, 76, 145, 147–149; sermons, 216; Vulgate and, 91
- Gregory II, Pope, 9
- Gregory VII, Pope, 37
- Gregory of Tours, 187, 232
- Groningen, University of, 206
- Groote, Geert. *See* Geert Groote
- Gui, Bernard. *See* Bernard Gui
- Guibert of Nogent, 161
- Guilds, 256–257. *See also* Mystery plays
- Guillelmus Brito, 99, 101
- Gutenberg Bible, 15, 48–49, 56; Vulgate text of, 81, 97
- Gutenberg, Johannes, 4–5, 48
- Guyart Desmoulins, 194–195, 198
- H language, 203. *See also* Ferguson, Charles
- Habakkuk, book of, 55–56
- Hadrian of Canterbury, 152
- Hagar, 117
- Haggadah, 123
- Haggadic commentary, 123
- Haimo of Auxerre, 113–116, 117, 118, 139, 149, 155; homiliaries, 217
- Haimo of Halberstadt, 113
- Haistulf of Mainz, 218
- Halachic commentary, 123
- Hall, Jonathan, 175
- Hannah, 167
- Harkins, Franklin, 139
- Harrowing of hell, 70, 257
- Hebraica Veritas* (Hebrew Truth), 84–87, 93–94, 99, 100, 118, 157–158
- Hebraism, Christian, 100–102
- Hebrew Bible, 66–67, 100–102, 205; Apocrypha, and, 58; authority, 4, 12, 81, 88, 93, 99–102; annotation, 86; canon, 58–60, 71, 77; codices, 23, 85–86; creation of, 57–58; diacritical signs, 101–102, 104–105; divisions, 43, 58; glosses, 31, 36; headings, 106; interpretation of; 18; masorah, 104–15; New Testament quotes of, 85–86; numbering, 44–45, 157; parallel bibles, 84; preference for, 61–62, 67, 84–87; printed, 49–50; punctuation, and 43; Reformation, 4; Renaissance, 3, 103, 261; Stoics and, 117; translation 10, 31, 63, 80, 84, 87, 200. *See also* *Hebraica Veritas*; Masoretic; Tanakh; Vulgate
- Hebrew language, 75, 131; alphabet, 60, 71; French dictionaries, and 131; knowledge of, 80, 93–94, 166; names, interpretation, 39, 96, 116, 143; philology, 143; pronunciation, 104–105; study of, 98–101, 102–103, 143; vocalization, 104–105
- Hebrew Psalter, 31, 55, 89, 101, 166, 187, 211. *See also* Jerome
- Hebrews, Letter to the, 68, 75
- Hegesippus, 232
- Heiric of Auxerre, 217
- Heliand*, 68, 183–185
- Helinand of Froidmont, 159
- Hellenism, Hellenistic, 142; Jewish philosophers, 117; rhetorical education, 116–117. *See* Neoplatonism
- Hen, Yitzhak, 182n
- Henry III, Emperor, 28, 37
- Henry VIII, king, 48
- Henry, Avril, 252
- Heptateuch, Old English. *See* Old English Hexateuch
- Herbert of Bosham, 101
- Heresy, 16, 139, 203–205; allegory and, 126; Arian, 26; secret preaching and, 216, 227; vernacular bibles and, 178–180, 190–194, 196–197, 201–202
- Herman of Cologne (Herman the Jew), 239
- Hermeneutics, 110–112
- Herne, 197
- Hesiod, 116–117
- Hexaameron*, 161
- Hexapla*, 83–84, 87, 142. *See also* Origen
- Hexateuch, Old English. *See* Old English Hexateuch
- Hexateuch, 28, 183, 186, 189–190
- Hidta Codex, 246
- Hilary of Poitiers, 61, 72
- Hildebert, 171
- Hildegard of Bingen, 227
- Hildegard, wife of Charlemagne, 30
- Hildesheim Cathedral, 244
- Hilduin of St. Denis, 148
- Historia scholastica*, 160, 169, 195; as reading handbook, 66, 168–169, 164, 171; serpent, 242; as source, 189, 198, 204, 253. *See also* Peter Comestor
- Historiated initials. *See* Initials, historiated
- Historical Compendium to the Genealogy of Christ*. *See* Peter of Poitiers
- Historico-critical criticism, 110–111
- Historiography, 156–157

Subject and Author Index

313

- History, biblical, 120, 125, 127, 160; biblical interpretation and, 127–130; development, 37; meta-historical narrative, 156; salvation and, 128
- Holkham Bible, 252
- Holy Sepulcher, church of the, 254
- Holy Spirit, 128–130, 136, 137, 228
- Homer, 116, 170
- Homiliaries, 216–219
- Honorius Augustodonsis, 112, 136, 161
- Hosea, book of, 154
- Hours of the Virgin, 253
- Hrabanus Maurus, 148–149, 183, 185, 217; sermons, 218–219
- Hugh of Saint Cher, 166, 167
- Hugh of Saint Victor, 63–64, 73–78, 164; allegory, 120, 126–127; analogy, 121–122; biblical chronology, 128; biblical learning, 126–127, 136, 158–160, 162; *Didascalicon*, 76–77, 126, 136; historical development, 137; images and, 240; literal interpretation, 111–112, 132, 195; mystical contemplation, 160–162; sermon sketches, 224
- Hugo van der Goes, 258
- Humanism, 173–174
- Iconoclasm, iconoclast, 238–240
- Iconographic analysis, 241–242
- Illuminated bibles, 246–247; psalter, 31
- Images, sacred, 237–238; church windows, 245; devotional use, 240–241, 253; didactic use, 239; illuminated manuscripts, 245–246; illustrated bibles, 246–247; sculpture, 239–240
- Index of Christian Art, 154, 249, 259
- Indulgences, 213, 228, 253
- Inerrancy, 138–139. *See* Bible; Hebrew Bible; Greek
- Infancy Gospels, 253, 261
- Inferno*. *See* Dante
- Initials, historiated, 247
- Innocent III, Pope, 1; piety and, 209; preaching, 220–221, 222, 225; vernacular translations and, 193–195
- Institutions*. *See* Cassiodorus
- Insular commentary tradition, 153
- Iona, 8
- Ireland / Irish, 28, 41, 71, 149–150; monasticism, 149; Bible commentary, 151
- Irenaeus of Lyon, 67–68, 118
- Irene, Christian martyr, 23
- Isaac, 119, 124, 245, 250
- Isaiah, book of, 42, 46, 58, 117, 136
- Isidore of Seville, 76, 119–120, 122, 144–145
- Israel, New and Old, 118
- Islam, 134, 205, 209, 263
- Itala. *See* *Vetus Latina*
- Italy, 91, 165, 172, 223
- Itinerant preachers, 220–221
- Jacob Jacobszoon, 199
- Jacob of Varazze, 70, 197, 233, 253
- Jacob van Maerlant, 198, 204
- Jacob, 130, 188, 229; sons of, 130
- Jaime I, king, 193–194
- James, the apostle, 70; letter of, 67
- Jan Hus, 139
- Jean Duc of Berry, 246
- Jean Gerson, 139
- Jeremiah, as biblical author, 75
- Jeremiah, book of, 46, 54, 58
- Jerome, 31, 42, 44, 76; apocryphal books and, 73, 87; canon, 60–61, 71, 72–73, 74, 77; commentaries, 142–143; on education, 143–144; eschatology, 143; exegesis, 116; geography, 143; Gospels, 87; Hebrew Psalter, 31, 55, 89, 101, 166, 187, 211; Hebrew names, 116; Hebrews, 68, 75; *Hebraica Veritas* and, 84–87; Kings, 60; letters of, 106; Origen and, 143; Psalms, 55; Pauline Epistles, 143; portrait of, 246; Septuagint and, 85; translating, 201–202; tropology, 119–120, 143; *Vetus Latina* and, 82–83; Vulgate translation, 80–81, 87–89. *See also* Vulgate
- Jerusalem, 63, 70, 122; Babylonians and, 27, 110; Christ and, 138; heavenly 112, 119; liberation of, 133; liturgical practices, 210, 254; Roman conquest, 57, 84, 114; scholars, 62; temple, 58, 184, 198
- Jesus Sirach, 55, 75
- Jesus son of Nave, book of. *See* Joshua, book of
- Jews; as consultants, 85–86, 96, 100–101, 105, 132–134; calendar and, 158; commentaries, 141, 166; exegetes, 130–132; converts, 84, 93–94, 101, 149, 166; influence, 132–133; preaching, 228; rejection of Christ, 118; spiritual blindness, 118, 133–134, 166; violence against, 221
- Joachim of Fiore, 121, 129–130
- Joachim, father of Mary, 70
- Job, book of, 47, 55, 60, 74, 84, 91, 171, 195, 204
- Johann Scutken, 199
- Johannine comma, 90
- John Cassian, 122, 145
- John Chrysostom, 142, 152
- John of Damascus, Saint, 240
- John of Ford, 220
- John of Trevisa, 200
- John of Viterbo, 222–223
- John Oldcastle, 202, 227
- John Rylands Library, 22
- John Wycliffe, 138–139, 200–202

- John XXII, Pope, 197
 John, gospel of, 147; letters of, 67
 Jonah, 113–116, 117, 118, 119, 121; book of, 113–116, 118; images of, 245, 247, 250
 Joseph (NT), 257–258
 Joseph (OT), 186, 245, 250
 Joseph of Arimathea, 70
 Josephus, Flavius, 58, 59, 85, 145–146, 149, 198, 232
 Joshua, as biblical author, 60, 75
 Joshua, book of, 58, 60, 75, 187, 210
 Juana Vázquez Gutiérrez, abbess, 228
 Jubilees, book of, 65, 67
 Judaism, 58–59, 117–118, 134; *derash* tradition, 123–125, 228; *pesbat* tradition, 130–133
 Judaizing, 132–133, 143
 Jude, letter of, 65, 67
 Judges, book of, 58, 75
 Judith, book of, 28, 54, 55, 61, 63–64, 73, 74, 148, 186
 Judith, empress, 148, 185
 Juvenius, 185
- Ketuvim, 58, 61
 Kienze, Beverly, 235
 King James Bible, 82
 Kings, books of, 23, 46, 58, 75, 158, 167
 Klosterneuburg Altar, 244, 250
 Kugel, James, 139
- La'azim*, 130–131
 Lamentations, book of, 35, 47, 53–54, 55, 60, 155
 Lanfrank of Bec, 95–96, 99, 155
 Langres, 9
 Laodiceans, letter to. *See* Letter of Paul to the Laodiceans
 Lapidaries, 232
 Last Judgment, 143, 164, 217, 223, 237, 257
 Last Supper, 119, 244, 256
 Lateran Council. *See* Council, Lateran
 Latin, Christian, 82; classical, 82; knowledge of, 172, 178–179, 187; Greek translation and, 82; literary, 82, 149–150; preaching in, 225
 Latter Prophets. *See* Prophets, Latter
Lectio divina, 225, 161, 166, 220
 Lectionaries, 29, 45, 208, 210–211, 237
 Lent, 210
 Leo IX, Pope, 37–38
 Leta, 73
 Letter of Aristeas, 62
 Letter of Athanasius of Alexandria, 69
 Letter of Paul to the Laodiceans, 53, 56, 69, 77
 Letter to Desiderius, 85
 Leviticus Rabbah, 123
 Leviticus, book of, 46
- Lexicography, 169–172, 230–232
Liber pontificalis. *See* Book of Popes
 Library of Congress, 48
Libri glosati, 33, 46
 Life of Adam and Eve, 65–66, 186
 Life of Christ tradition, 68, 252–253
Life of Christ, 253
 Lindisfarne Gospels, 33, 106–107, 152, 187
 Literacy, 179–180; biblical, 173, 177–180, 188–189, 192, 203, 220
 Little Office of the Virgin Mary, 208
 Liturgy, liturgical, 209–212; bible use in, 27–29, 92, 209–211; calendar, 29, 208, 213, 222, 253; drama, 254–255; of Gospels, 28–29, 211, 218; of Gospel books, 44, 237; of Jerusalem, 210, 254; reading, 209–211
 Liutbert of Mainz, 185
 Liuzza, Roy M., 206
Lives of the Abbots, 237
 Lives of the Prophets, 65
 Lollards, 199–202, 216, 227
 London, Dominican convent of, 252
 Longère, Jean, 214–215, 234
 Longinus, 70
 Lord's Prayer, 216, 228
Lost Books of the Bible, 69, 262
 Lot, 188–189
 Lothar, Emperor, 217
 Louis VIII, King, 250
 Louis IX, King, 168, 194, 250
 Louis of Caliga, 196
 Louis the Pious, Emperor, 93, 148, 183, 185
 Low Countries, 40, 196–199, 201–202, 238
 Lubac, Henri de, 1
 Lucan, 185
 Lucian, 84
 Ludolf of Saxony, 253
 Luke, gospel of, 67, 68, 71, 146
 Luther, Martin, 10–11, 77, 82, 139, 173; *Bibel auf Deutsch*, 205; preaching, 234
 Luttrell Psalter, 30, 246
- Macaronic sermons, 225
 Maccabees, books of, 54, 56, 58, 61, 63, 64, 77, 87
 Mâle, Emile, 238, 248, 252, 257
Mammotrectus. *See* Marcellinus of Reggio
 Manasseh, king, 201. *See also* Prayer of Manasseh. Son of Joseph, 66
 Marchesino of Reggio, 49, 172–173
 Marcion, 67
 Margaret, Duchess of Clarence, 48
 Marguerite Porete, 196
 Mark, gospel of, 106, 146, 167
 Marsden, Richard, 186, 206
 Martyrdom, red/green/white, 149

Subject and Author Index

315

- Mary, Blessed Virgin, 133, 208, 213, 237, 252–253, 257–258
- Mary, Queen I, 177
- Masorah*, 86, 104–105
- Masorettes, 43, 86, 104. *See also* Ben Asher family
- Masoretic text, 61, 63, 102–103; vocalization, 104–105. *See also* Aleppo Codex; Codex Leningradensis; Hebrew Bible; Hebrew language
- Mass / Eucharist, 209–211, 254
- Mathematics, 156–157
- Matthew, gospel of, 44, 68, 183
- Maurice Iemantszoon, 199
- Maurice of Sully, bishop of Paris, 221–222, 224
- Maximus of Turin, bishop, 219
- McDonald, Lee Martin, 78
- McGerr, Rosemary, 195
- McKane, William, 132
- McKitterick, Rosamund, 180, 206
- Meditation, 125–127
- Meditations on the Life of Christ*, 253
- Melanchton, Philip, 173–174
- Melkisedek, 119, 244
- Memorization, Bible, 127, 158–159, 162, 169
- Merovingian period, 34
- Metaphor, 112, 114, 127; allegory and, 120; Bible as, 112–113; building, 164; of Christ, 136–138; Jonah story as, 114; zither as, 122
- Metz, bishop of, 193
- Michelangelo, 89
- Michigan, University of, 22
- Middle Ages, definition, 4
- Midrash Rabbah, 123
- Midrash, midrashim, 123
- Migne, Jean-Paul, 1, 264
- Milan, 209
- Milton, John, 66
- Minnis, Alastair, 139
- Mishnah, 59, 123
- Monasticism, 143–144, 149–150, 160–162, 211–212, 254; dramas, 254–255; English reform, 188, 254; sermons, 220
- Moral, action, 159; exhortation, 123; instruction, 121, 163, 165, 215, 228; interpretation, 248
- Moralia in Job*, 91
- Morey, James, 206
- Moriah, 124
- Morrell, Minnie Cate, 206
- Moses ben Gerson Soncino, 50
- Moses, 119, 160, 245; horns/radiance of, 88–89; as Pentateuch author, 54, 75; Tabernacle of, 161
- Mount of Olives, 254
- Moutier-Grandval Bible, 242–244, 246
- Muessig, Carolyn, 227, 234
- Muretach of Auxerre, 149
- Murphy, G. Ronald, 183–184
- Mystery plays, 256–257
- Nag Hammadi, 67
- “Naked” text, 205
- Nathan, prophet, 106, 247
- Nativity, 213, 255, 257–258, 261
- Nebuchadnezzar, king, 63
- Nehemiah, book of, 47, 55, 60, 63, 75, 146
- Neoplatonism, 116–117, 240
- Nevi'im, 58, 101. *See also* Prophets
- New Cambridge History of the Bible*, 2, 17, 18, 50, 108, 205, 259
- Newberry Library, Chicago, 231
- Nicaea, Council of. *See* Council of Nicaea
- Nicene Creed, 29, 216
- Nicholas Maniacoria, 98, 99
- Nicholas of Hereford, 200
- Nicholas of Lyra, 166–167, 199, 200; double-literal sense, 136–137; Jewish commentary use, 101; *Postilla*, 49, 173–174
- Nicholas of Verdun, 244
- Nicodemus, 70
- Nineveh, 113–116
- Noah, 145, 244; ark, 127, 256; wife of, 255
- Nonnenwerth, monastery, 162
- Norman conquest, 189
- Normandy, 155, 166
- Normannus, 189
- Northumbria, 94, 145, 237
- Norwich, archdeanery, 45
- Notker of St. Gall, 146–147
- Notre Dame, Cathedral, Paris, 126, 164, 169
- Numbers, book of, 46
- Numerology, 114–115, 116
- Observance, the, 223
- Octateuch, 54, 87, 151
- Office, Divine. *See* Divine Office
- Olbert of Gembloux, abbot, 95
- Old English Bible, 187–188, 204
- Old English Hexateuch (Heptateuch), 66, 186, 189, 190
- Old French, 130–131
- Old French Bible, 194
- Old Latin bibles, 64, 73, 197. *See also* *Vetus Latina*
- Olivi, Peter John. *See* Peter John Olivi
- Open Library Project, 264
- Oral Torah, 123
- Order (*ordo*), 129
- Ordines romani*, 210–211
- Origen, 33–34, 76, 83–84, 87, 142, 143
- Orleans, 35, 73, 93–94
- Ostrogothic kingdom, 26, 91

- Ostrogoths, 26, 181–182
 Oswald of Winchester, 188
 Otfrid of Weissenburg, 185
 Ottonian dynasty, 28
 Ovid, 185
 Owst, Gerald Robert, 234
 Ox and donkey, 261. *See also* Animals
 Oxford, University of, 39, 137, 201
- Palm Sunday, 254
 Pandect bibles, 25–26, 53–54
 Paper, 24–25
 Papyrus, 23
 Parabolic sense. *See* Sense, parabolic
Paradise Lost. *See* Milton, John
 Paradise, 242. *See also* Eden, garden of
Paraenesis, paragenetic exegesis, 117; reading, 123
 Paralipomenon, 54–55, 60, 72
 Paratextual elements, 104–105
 Parchment, 20–22
 Paris bibles, 10–15, 39, 43, 97–98, 108
 Paris, 96–98, 99, 126, 132, 155, 160; schools, 248;
 University of, 39, 97–98, 139, 155, 165–166
 Parker, Matthew, Archbishop of Canterbury, 189
 Passover, Jewish, 157
 Pastorial duty, 221–222; training, 163–164
 Patristic commentaries, 141–143, 144, 150, 153,
 160; exegesis, 245; preaching and, 214–215
 Patrologia Latina Database, 264
Patrologia latina, 1, 264
 Patron saints, 253
 Paul Orosius, 128
 Paul the Deacon, 216–218
 Paul, the Apostle, 8, 9, 37, 67–68, 75, 115, 211. *See also* Pauline Epistles
 Paula, nun, 73
 Pauline Epistles, 22, 56, 69, 76, 87, 113;
 commentaries on, 113, 142, 143; glosses on, 155
 Paulus Orosius, 232
 Pavement Hours, 253
Pecia system, 97–98
 Pelagius, 88
 Penitential Psalms, 30, 213
 Pentateuch, 54, 62, 75, 210
 Pentecost, 115, 210, 256
 Pericope, 210–211
 Periods, three of history 128–129
Peshat, 130–133
 Peter Abelard, 153–156, 162–164, 224
 Peter Aureoli, 169
 Peter Comestor, 66, 169, 173; commentary, 160;
 serpent, 242, 244; as source, 171, 189, 253
 Peter John Olivi, 137, 166, 197
 Peter Lombard, 9, 155, 163, 164–165
 Peter of Celle, 161
 Peter of Poitiers, 169
 Peter the Chanter, 163–164, 173, 221
 Peter the Hermit, 221
 Peter Waldes, 191
 Peter, letters of, 54
 Petrus Christus, 258
 Petrus Naghel, 197–198
 Petrus Riga, canon of Rheims, 170–171
 Pharisees, 233
 Philo of Alexandria, 62, 117
 Philosophy, human logic, 138
 Philostrogius, 181
Physiologus, 232, 245
 Picture bibles, exegetical, 248–252; as didactic
 art, 252–253
 Pierpont Morgan Library, New York, 250
 Pieter Breughel the Elder, 225, 226
Play of Daniel, 255
Play of Noah, 255
 Pocket bibles, 39, 96–98
 Poetry, in bible teaching, 169–171; epic, 183–185;
 vernacular, 185–186
 Polygamy, 123, 188
 Pontius Pilate, 70
Postilla, 17, 197; *literalis* (*Literal Postill*), 166–167,
 199; *Postilla moralis* (*Moral Postill*), 166–167
Postillae, 234. *See also* Commentaries; Sermons
 Prayer books, 30, 199, 208
 Prayer of Jesus Sirach, 55
 Prayer of Manasseh, 55, 64, 65
 Prayer of Solomon, 55
 Prayer, daily, 209, 212–214; for the dead, 77, 213;
 devotional, 213–214; saint intercession, 77, 213
 Preaching, 214–216; lay, 216, 227–228; revivalist,
 215; of women, 227–228
 Primer, Psalter as, 30
 Processions, 256
Prologus galeatus, 60, 72–73, 74. *See also* Jerome
 Prophecy, 134, 136–137
 Prophets, 134, 143; biblical division, 55, 60,
 61–62; former, 58, 60–61; latter, 58; minor, 60,
 155, 161. *See also* Nevi'im
 Protestant paradigm, 178, 204, 262
 Proto-Gospel of James, 70–71, 252
 Proto-Gospel of Pseudo-Matthew, 71
 Proto-Masoretic text, 84–85, 86–87
 Proverbs, book of, 47, 75, 161, 220
 Prudentius, 185
 Psalms of Solomon, 65
 Psalms, 151, 53, 55; headings, 75; liturgical
 singing, 211–212; private reading, 213–214
 Psalms, book of, 29–30, 44, 46, 53, 60, 75, 98,
 105–106, 117, 155, 161, 164, 183, 187, 190, 198
 Psalters, 29–31, 247; Latin, 187, 204; personal
 prayer book, 212–213

Subject and Author Index

317

- Pseudepigrapha, 65–69, 74
 Pseudo-Gelasian Decree, 61, 77
 Pseudo-Turpin, 232
 Psychology / culture, medieval, 3, 5, 70, 162, 261, 263; reader, 122
 Ptolemy II Philadelphus, King, 62, 85–86
 Punctuation, 42–43
 Purgatory, 192, 213
 Pyramid, 137
- Quaestio*, scholastic, 164, 166–168
Quem quaeritis (*Whom Do You Seek?*), 254–255
 Question format, Anglo-Irish, 151; dialectic, 163; disputations (*quaestiones*), 164, 166–168
Quinta, 84
 Quintilian, 229
 Qumran scrolls, 21–22, 65
 Qur'an, 205
- Rabbi Solomon. *See* Rashi
 Ralph of Laon, 155
 Ralphs, Alfred, 108
 Rashbam. *See* Samuel ben Meir
 Rashi, 101, 125, 130–132, 141, 166
 Raymond Martin, 101
 Reading Abbey, 47
 Reading, allegorical, 121; close, 132–133; continuous, 209–210; cursory, 164, 166; devotional, 217; literal, 127, 164; liturgical, 209–211; meditation and, 125–126; paraenetic, 123; prayerful, 126–127; private, 41–42; mystical contemplation and, 127, 159, 160–161; spiritual, 117, 127, 136; spiritual development and, 122–123, 136; typological, 121
 Reccared, King, 144
 Recensions, 81–82, 95–98
 Redemption, 115–116, 127, 129, 164. *See also* Salvation
Reference Bible, 150
 Reform, Gregorian, 37–38
 Reformation, Protestant, 10–12, 56–57, 103, 261–262; Apocrypha and, 64–65, 77; commentaries, 173–174; images and, 238; inerrancy and, 138–139; vernacular bible and, 178–179, 189
 Regum *See* Kings, books of
 Reichenau, monastery, 149
 Remi of Auxerre, 149
 Renaissance, 102, 261; bible studies, 103; Carolingian, 92, 242; Greek and, 3–4; Hebrew and, 3, 103, 261
Repertorium Biblicum. *See* Stegmüller, Friedrich
 Reportatio, 223–224
 Restoration, of creation, 111–112, 127–128
 Resurrection, of Christ, 70, 114–116, 119, 157, 244–245, 256–257; of the dead, 217
 Revelation, book of, 68, 130, 155, 161, 169, 197, 237, 246, 252
 Reventlow, Henning, 174
 Rhineland, 199, 221
 Richard II, King, 202
 Richard of Saint Victor, 134–135, 158, 161, 222, 224, 240
 Richard Ullerston, 201–202
 Richardson, William, 47
 Riddles, 151
Rijmbijbel (*Rhyming Bible*). *See* Jacob van Maerlant
 Rite, 209; Ambrosian, 209; Gallican, 209; Mozarabic, 209; Roman, 209; Sarum, 209
 Robert Amiclas, 46
 Robert de Sorbonne, 165
 Robert of Anjou, King, 227
 Robert of Melun, 76, 163, 164, 173
 Robert, Etienne, 45
 Robson, Charles, 194
 Rodtrude, 94, 147
 Roger Bacon, 35, 98–99, 101–102, 157
 Roman Catholic Church, 41, 192; clergy, 80, 91; *See*, 38; scholars, 262
 Roman Empire, 21–23, 26, 124, 128, 143, 180–182; calendar, 157; conquest of Jerusalem, 58, 198; officials, 118
 Roman numerals, 100
 Roman Psalter, 31, 36, 83, 211
 Romans, Letter to the, 155, 161, 163
 Rome, 5, 8–9, 37–38, 211, 237, 244; Jerome in, 80, 108; liturgical customs, 209–211. *See* Roman Catholic Church; Roman Empire
 Rose of Viterbo, 227–228
 Rubrics, rubrications, 105–106
 Rufinus of Aquileia, 142
 Rupert of Deutz, 128–129
 Rusch, Adolph, 173, 174
 Rushton, Paul, 47
 Rustic capital, 41
 Ruth, book of, 28, 54, 60–61
- Sabatier, Pierre, 82
 Sacraments, 127, 164, 256
 Sacred space, 240
 Sadducees, 58
 Saint Agnes, convent, Delft, 40
 Saint Augustine's Abbey, Canterbury, 189
 Saint Denis, abbey and church, 240
 Saint Gall, monastery, 149
 Saint Hubert, abbey, Liège, 35
 Saint Jacques (Saint James), convent, Paris, 99, 165–166, 231

- Saint Jerome, Rome, monastery, 108
 Saint John in Flore, Calabria, monastery, 129
 Saint Lawrence, abbey, Liège, 128
 Saint Martin Church, York, 47
 Saint Martin, abbey, Tours, 35
 Saint Peter's Church, Aire-sur-Lys, 194–195
 Saint Riquier, monastery, 27
 Saint Tronde, abbey, 197
 Saint Victor, Abbey, Paris, 76, 98–99, 134, 155, 158–160; criticism of, 163–164; preaching, 221–222
 Salamanca, University of, 39
 Salimbene de Adam, 223, 225, 227
 Salmanaser of Assyria, king, 63
 Saltman, Avrom, 94
 Salvation, 112, 113–114, 119, 256; images, 244–245; prayer and, 213; Scripture and, 125–127
 Samaritans, 58
 Samuel ben Meir (Rashbam), 130
 Samuel, 167; as biblical author, 75
 Samuel, first book of, 23, 58, 75, 167
 Samuel, second book of, 23, 58, 75, 167
 San Anastasio alle Tre Fontane, abbey, 98
 San Pietro in Vinculis, Rome, 89
 San Salvatore, Abbey, 9
 Santa Maria Nuova, Viterbo, 225
 Sarah, 117, 130
 Satan, 242–244
 Saturn, 151
 Saul, 125, 167
 Savior/Jesus/Joshua, 89
 Scaliger, Joseph Justus, 158
 Schaff, Philip, 233–234
 Schneyer, Jean Baptiste, 214, 234–235
 Scholastic, disputations, 164, 166–167; theologians, 135–138; learning, 162–163
 Scriptorium, 40
 Scriptor, 75, 111
Scriptura continua, 42
 Scrolls, 21–22
 Sculpture, 239–240
 Selden, John, 3
 Seleucids, 63
 Senath, 66, 186
 Senses of Scripture; allegorical, 121, 126–127, 134; analogical, 121; double literal, 136–138; extended literal, 133–136; five, 121; four, 121–122, 136; illumination and, 31; literal / historical, 112–113, 119–121, 126–127, 130–133, 146; metaphorical, 112; moral, 121, 127; multiple, 121–122, 135; parabolic / prophetic, 134, 136–137; mystical / spiritual, 113, 119, 120–121, 127, 134, 142; seven, 121; spiritual, 117, 119, 121, 127; threefold, 122, 136, 164, 228; tropological / moral, 119–120, 121
- Sentences*. See Peter Lombard
 Septuagint, 58–59, 67, 72; legend of, 62–64; New Testament quotes of, 85–86; Platonist influence on, 85; proto-Masoretic text and, 84; *Verus Latina* and, 82
 Serenus of Marseilles, bishop, 238
Sermones ad status, 215
Sermones per annum, 215
 Sermons, 214–216, 263; authorship, 224; bible in, 233–232; *collations*, 215, 234; macaronic, 225; numbered lists, 228; props, 225–226, 230; pulpit, 225; *reportatio*, 223–224; revolution, 219–220; rhetoric, 229; scholastic, 215, 228; written, 223–224; university, 215; vernacular, 224
Shepherd of Hermas, 67–68, 69
 Shinnars, John, 45n
 Sigebert of Gembloux, 95
 Sigeric, Archbishop, 217
 Sigeward of Eastheolon, 188
 Similitudes, 127, 137
 Simon Magus, 71
 Sin, 112, 151, 164, 231–232, 244. See also Fall
 Sion, Chapter of. See Chapter of Sion
 Sirach. See Ecclesiasticus
 Six ages, of history. See Ages, six of history
 Sixto-Clementine edition, 9, 14, 97–98, 103–104
 Slavic, 18, 182
 Smalley, Beryl, 1, 18, 49, 174
 Sneddon, Clive, 206
 Society for the Study of the Bible in the Middle Ages (SSBMA), 263
 Solomon b. Isaac of Troyes. See Rashi
 Solomon, King, 151, 167; as biblical author, 75, 137. See also Books of Solomon
 Song of Songs, 31, 59, 75, 105–106, 123–124, 137, 161–162, 179, 190, 215, 220
 Spain, 144–145, 165, 182, 209, 240
 Speyer Cathedral, 181
 Spicq, Ceslas, 1
 Spinoza, Baruch de, 111
 Square capital, 41
 States, two, 128; three, 128–129
Stationarius, 97
Status constructus, 131
 Stegmüller, Friedrich, 174, 264
 Steinmetz, David, 110
 Stephan Langton, 43
 Stephan of Bourbon, 232–233
 Stephen Harding, abbot of Cîteaux, 96, 98, 99
 Stichometric notes, 105
 Stoic philosophy, 116–117
 Stoneman, William, 189
 Strassburg, 49
 Suger of Saint Denis, abbot, 240

Cambridge University Press

978-0-521-86578-4 - An Introduction to the Medieval Bible

Frans Van Liere

Index

[More information](#)*Subject and Author Index*

319

- Suzanna, story of, 55, 64. *See also* Daniel, book of
Sweden, 181
Symmachus, 84
Synod of Rome, 69
Synod of Whitby, 157
Syon, monastery, 48
Syrian Church, 68
Systematic theology, 164–165
- Talmud, 59, 101, 123
Tanakh, 53, 59. *See also* Ketuvim; Nevi'im; Torah
Tanna'im, 123
Targum, Targumim, 101; Targum Jonathan ben
Uzziel, 101; Targum Onkelos, 101. *See also*
Bible Translations, Aramaic
Tatian, 68, 197
Ten Commandments, 44, 228, 238
Tertullian, 83, 118
Testament of Twelve Patriarchs, 65
Textual analysis, 167
Textual critics, 98–102; internal evidence, 100;
older codices, 99–100; theological veracity,
100
Textus receptus, 90–91, 103
Thema, 215, 230
Theoderic the Great, 26, 91, 181–182
Theodore of Canterbury, 152
Theodore of Mopsuestia, 142, 152
Theodotion, 84
Theodulf bibles, 36–37, 64, 89, 93–94, 108,
149
Theodulf, bishop of Orléans, 35–37, 73, 93–94,
239; textual criticism, 98
Thomas a Becket, 101
Thomas Aquinas, 121, 135–136, 142; “the chair
of,” 225; images and, 241
Thomas Arundel, Archbishop of Canterbury,
201–202
Thompson, James Westfall, 206
Three periods, of history. *See* Periods, three of
history
Tiberias, 23, 86
Times Roman, font, 41
Tituli, 105
Tobit, book of, 54, 55, 61, 63, 73, 74
Toledo, Spain, 250
Torah, 58, 60, 101, 123, 132
Tosefta, 123
Tours Bibles, 35, 37, 41, 44, 94–95, 108
Transitus Mariae, 71
Transmission, 105
Trent, Council of. *See* Council of Trent
Très riches heures (The Very Rich Book of Hours).
See Jean, Duc of Berry
Trinity College, Cambridge, 31, 36, 46
Trinity College, Dublin, 28
Trinity, 85, 150, 164; concept of history, 121,
128–129; feast of, 256
Tropology, 119–120, 121
Tupper, Frederick, 151
Twelve Apostles. *See* Apostles, Twelve
Two states, of history. *See* States, two of history
Tyndale, William, 174
Types, 119
Typology, 114, 119; exegesis, 119–120; images,
244–245
- Ulfilas, archbishop, 180–181
Uncial script, 41
*Unfinished Work on Matthew (Opus imperfectum
in Matthaeum)*, 142
Universities, 39, 102, 126, 162–169, 200;
preaching and, 215, 220, 222
Uppsala, 181
Urban II, Pope, 215
Urbanization, 39–40, 180, 191
Ussher, James, archbishop, 158
Utrecht Psalter, 31, 247, 248
Uzziah, King, 129
- Valla, Lorenzo, 103
Vallombrosa, monastery, 37
Van Liere, Frans, 139
Variants, textual, 90–91, 93
Verba Dierum. *See* Chronicles
Vergil, 23, 170, 185, 242
Vergilius Romanus, manuscript, 23
Vergilius Vaticanus, manuscript, 23
Vernacular translations, 2–4, 17, 177–180,
201–202, 252, 263; authority of, 186, 188–189,
190–194, 204–205; Anglo-Norman French,
252; biblical dramas, 255–256; Castilian, 195,
206; Czech, 195; Dutch, 195, 214, 263; French,
193, 194; German, 10–12, 195, 250; Georgian,
180; Gothic, 180–182; Middle Dutch, 197–199;
Middle English, 200–202; Nether-Rhenish,
199; Old Dutch, 190; Old English, 33, 151, 152,
185–188, 217; Old Franconian, 68, 185; Old
French, 130–131; Old High German, 152, 190;
Old Norse, 195; Old Saxon, 183–185, 186;
Reformation and, 103; prohibitions against,
193–194, 195–196, 201, 203; Slavic, 182
Veronica, 70
Vespasian Psalter, 33, 152
Vetus Latina, 42, 80–83, 91–92, 94, 108; criticism
of, 82–83
Vezelay, 221
Victorinus of Pettau, 145
Vienna, National Library, 248
Vigils, night, 28, 212

- Vikings, 35, 146, 153, 187, 224
 Vincent of Beauvais, 159
 Vine. *See* Castor oil plant
 Virgin, virgin birth, 133–134
 Visigoths, 26, 93, 144, 182, 209
 Vivarium, monastery, 26, 34, 91
 Vocalization, Hebrew. *See* Hebrew language
 Vulgate, 4, 36, 87–91; authority of, 12–15, 103, 178, 186, 202, 204–205; Pauline Epistles in, 87–88; popularity, 91–92; purification of, 89–93; Spanish tradition, 94
- Wachtendonk Psalms, 190
 Walafrid Strabo, 49
 Waldensians, 191–192, 216, 220, 227
 Walter Kerling, 196
 Warburg Institute, 259
 Wearmouth-Jarrow, monastery, 5–9, 25–27, 145, 146
 Werden, monastery, 149
 West-Saxon Gospels, 189
 Wigbod, 151
 William of Afflighem, 197
 William of Champeaux, 126
 William of Saint Thierry, 161
 William Whitehands, bishop of Sens, 160
- Williram, abbot of Ebersberg, 179, 190
 Wisdom of Solomon, 55, 61, 64, 73, 74, 75, 148
 Wolbero of Saint Pantaleon, 162
 Women. *See* Gender roles
 Wood-block printing, 250–251
 Worcester, Cathedral library, 46–47
 Word studies, 152
 Wordsworth, John, 108
 Wormwood, 231
 Wulfstan of York, 224
 Wycliffe Bible, 200–201, 211
 Wycliffe, John. *See* John Wycliffe
- Yawn-Bonghi, Lila, 38
 York Gospels, 224
 York Minster Library, 97, 105, 213, 253
 York University, 259
 York, 34; mystery plays, 256–257, 257–258
 Young, Frances, 139
- Zachariah, 130
 Zarephath, widow of, 245
 Zeno, 116
 Zeus, 116
 Zither, 122